United Nations A/CONF.199/PC/INF/2

General Assembly

Distr.: General
8 May 2002

Original: English

Commission on Sustainable Development acting as the preparatory committee for the World Summit on Sustainable Development
Fourth session
Bali, Indonesia, 27 May-7 June 2002

Information for participants

Site and date of the session

1. The fourth session of the Commission on Sustainable Development acting as the preparatory committee for the World Summit on Sustainable Development will be held at the ministerial level from 27 May to 7 June 2002. Meetings will be held at the Bali International Convention Centre. The address is as follows:

P.O. Box 36, Nusa Dua 80363, Bali, Indonesia
Telephone: (62-361) 771 906
Fax: (62-361) 772 047
E-mail: info@baliconvention.com

2. The Convention Centre is in the heart of Bali's Nusa Dua resort area and is surrounded by international hotels and resorts.

Opening meeting

3. The opening meeting will be held at 10 a.m. on Monday, 27 May, in the Plenary Hall on the first floor of the Convention Centre.

Accreditation of participants

4. Delegations to the session are advised that every member of government or observer delegations, members of the parties of Heads of State and Government, or technical support staff who will need access to the conference site in Bali will be admitted only upon presentation of a United Nations conference pass with a photograph. The United Nations Protocol Accreditation Unit in Bali will register and issue passes to all the above categories of participants on the basis of a comprehensive list of delegates and the individual accreditation form (see annex II). Accreditation forms in English, French and Spanish are also available at the United Nations Protocol and Liaison Service. It is suggested that the accreditation forms be forwarded by the Permanent and Observer Missions and Offices to their respective capitals, headquarters and/or embassies in Bali.

02-37600 (E) 100502

5. As a special courtesy, it will be possible for those members of Permanent and Observer Missions in New York who will participate in the session to complete the accreditation forms, have them authorized by the Protocol and Liaison Service (Attention: Mrs. M. Curran) and be issued conference passes for Bali before their departure for Indonesia. Pre-accreditation of participants based in New York will be in effect until 14 May 2002.

6. The on-site accreditation of delegates to the session is scheduled to begin in Bali on 23 May 2002, and will be carried out by the United Nations Protocol Accreditation Unit. The Unit will be located at the Keraton Ballroom, Nusa Dua Beach Hotel, Bali. In order to be accredited, each delegation is expected to present to the Protocol Accreditation Unit a comprehensive list of participants (signed and stamped with the official seal of the Government) together with duly completed individual accreditation forms. Upon authorization, the delegates will be photographed and issued conference passes. It should be noted that it will be possible for authorized representatives of delegations to submit in advance to the Protocol Accreditation Unit in Bali complete packages of duly completed accreditation forms together with the list of delegates and passport-size photographs of the participants on diskettes in JPEG format. The packages will be processed by the Protocol Accreditation Unit within 24 to 48 hours and can then be collected by the representatives of delegations for subsequent distribution; it will be necessary to present a photo identification (national passport or driver's licence) at that time.

7. Following past practice, Heads of State and Government, Vice-Presidents and members of royal families will be issued VIP passes without photographs. Participants at the level of Deputy Prime Minister and Cabinet Minister will be issued VIP passes with photographs. Where required, two passport-sized photographs are necessary. Spouses of delegates, regardless of rank, will be entitled to the same type of passes as principals. Loss of a conference pass must be reported immediately to United Nations Security personnel and the Protocol Accreditation Unit in Bali.

8. Office hours for the Accreditation Unit will be as follows:

Thursday, 23 May	9 a.m. to 6 p.m.
Friday, 24 May	9 a.m. to 6 p.m.
Saturday, 25 May	9 a.m. to 6 p.m.
Sunday, 26 May	9 a.m. to 6 p.m.
Monday, 27 May	9 a.m. to 6 p.m.
Tuesday, 28 May	9 a.m. to 6 p.m.
Wednesday, 29 May	9 a.m. to 6 p.m.
Thursday, 30 May	9 a.m. to 6 p.m.
Friday, 31 May	9 a.m. to 6 p.m.
Monday, 3 June	9 a.m. to 6 p.m.
Tuesday, 4 June	9 a.m. to 6 p.m.
Wednesday, 5 June	9 a.m. to 6 p.m. (will be extended if necessary)
Thursday, 6 June	9 a.m. to 6 p.m.
Friday, 7 June	9 a.m. to 3 p.m.

9. Members of security details and personal bodyguards of high-ranking officials participating at the session will be issued special passes by the United Nations Security and Safety Service.

Programme of meetings

10. The provisional agenda and the proposed organization of work have been issued as documents A/CONF.199/PC/15 and A/CONF.199/PC/15/Add.1/Rev.1.

11. The programme of meetings will be printed in the *Journal*, which will be issued on a daily basis and will specify the conference rooms and times of meetings.

12. Morning meetings are scheduled to take place from 10 a.m. to 1 p.m. and afternoon meetings from 3 p.m. to 6 p.m. If any evening sessions are required, they will generally begin at 6 p.m.

Seating arrangements

13. At the opening of the session and at subsequent plenary meetings, located in the Nusa Indah Hall (Conference Room 1), on the ground floor, each government delegation will be assigned four seats: two at table and two behind.

14. In the Nusantara Room (Conference Room 2), located on the first floor of the Convention Centre, where other meetings will be held, each government delegation will have two seats, one at table and one behind.

15. Specifically identified seating will be available for other participants at the session.

Languages of the PrepCom

16. Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish are the official languages of the PrepCom.

17. Official documents of the session will be made available in the languages of the PrepCom.

Interpretation services

18. Statements made in any of the six official languages will be interpreted into the other official languages. Any representative may make a statement in a language other than the official languages. In such cases, the delegation should provide either an interpretation or a written text of the statement in one of the official languages. The interpretation or written text will be considered by the Secretariat to represent the official text of the statement and will be used by United Nations interpreters as the basis for interpretation into the other official languages.

19. There will be interpretation services for a total of two simultaneous meetings in both the morning and afternoon. The servicing of all official meetings, extensions of official meetings beyond their normal duration, or the provision of interpretation services to regional or other major groupings of Member States should therefore be arranged within that framework.

20. Meetings other than those of United Nations bodies, such as meetings of regional or interest groups, will be accommodated according to the availability of meeting rooms and services. Requests for meetings services should be directed to Ms. Jane Pittson, Chief of Meetings Services.

Circulation of written statements

21. Though there is no general debate during the ministerial segment, if delegations wish to have written statements distributed to all delegations, observers, specialized agencies and press officers, 350 copies are required. Participants in the session are reminded that the Secretariat will not be in a position to offer reproduction services for such texts.

22. Delegations who wish to have their statements posted on the Internet are requested to send an advance electronic copy of their statements to the following e-mail address: webcast@un.org.

Distribution of official documents

23. The main documents distribution desk for delegations will be located outside the Nusa Indah Hall (Conference Room 1).

24. Each delegation will be assigned an individual box at the documents distribution desk in which copies of all official documents issued during the session will be placed. Delegations are reminded that those document boxes are exclusively for the distribution of official documents of the session and may not be used for the circulation of any other papers or documents.

25. To determine exact requirements, each delegation is requested to advise the documents distribution desk of its daily requirements regarding the number of copies of each document it wishes to receive during the session and the language desired. The quantity requested should be sufficient to cover all requirements since it will not be possible to provide complete sets of documents after the session.

26. Accredited non-governmental organizations (NGOs) and representatives of the press/media will be able to obtain official session documents at designated documents distribution desks, which will be located in the NGO and Press Lounges on the first floor.

Receipt and circulation of other documents

27. Other documents that Governments and accredited organizations may wish to make available to participants in the session are to be provided by those Governments and accredited organizations in appropriate languages and quantities. The Secretariat will undertake neither reproduction nor translation of such documents. It is suggested that Governments and accredited organizations make approximately 500 copies available in English, with fewer copies in the other official languages if those will be provided.

28. Two copies of each such document should be forwarded to Mr. Lixian Xiong, Documents Submission Officer, for screening.

29. The Secretariat cannot undertake translation, reproduction or distribution of such documents. Delegations will be able to obtain these documents, however, in the areas outside the Plenary Hall and main committee rooms.

Media accreditation and facilities

30. Members of the media who wish to be accredited to cover the session should send an application form (see annex I), together with a letter of assignment on official

letterhead from the Editor or Bureau Chief, before 15 May 2002 to: United Nations, Media Accreditation and Liaison Unit, Department of Public Information, room S-250, New York, NY 10017, USA, fax number (1-212) 963-4642, telephone: (1-212) 963-7164 or 5934, and at the PrepCom Accreditation Centre from 23 May 2002 at fax number: 62 361 770 503. (Information can also be accessed on the Internet: www.johannesburgsummit.org/html/media_info/bali_logistical_matters.html.)

31. Passes will be issued starting on 23 May 2002 at the PrepCom Accreditation Centre at the Keraton Ballroom, Nusa Dua Beach Hotel, Bali, upon presentation of two forms of photo identification (passport, official national press pass, driver's licence, employee identification, etc.).

32. Media representatives applying at the PrepCom site for the first time should complete an application form and submit a letter of assignment and two forms of photo identification.

33. All members of the press corps accompanying Ministers or heads of delegation must complete an application form for accreditation, attached to an official letter from the permanent mission concerned, listing the names of the media representatives with their functional titles and affiliation, addressed to the Chief, Media Accreditation and Liaison Unit.

34. Members of the media accompanying the Ministers or heads of delegation must present themselves to the Accreditation Centre, where they will have their photographs taken and be issued a pass upon presentation of national passports and another valid photo identification.

35. A Media Centre for the use of all journalists accredited to cover the session will be available on the upper floor of the Bali International Convention Centre, in the Jakarta Room and Jakarta Foyer. Facilities will include a limited number of computer workstations with Internet access available on a first-come, first-served basis, and broadcast facilities for radio and television journalists.

36. The plenary meetings and other activities will be broadcast live into the Media Centre and by closed-circuit television monitors located throughout the site. Audio-visual and sound feeds of the plenary meetings, press conferences and other events will be provided to broadcasters live, upon request, free of charge. Plug-in recording facilities will be available.

37. A documents distribution desk will provide journalists with all session documents as well as copies of daily press releases in English and French covering the main activities of the session. They will also be made available electronically on the conference web site: http://www.johannesburgsummit.org.

38. Details concerning press facilities and media accreditation are contained in a separate information note issued by the Department of Public Information of the United Nations Secretariat, which is also available on the web site.

Press conferences and media interviews

39. Daily press briefings by the Spokeswoman for the PrepCom will be held at noon in the press briefing room located at the Media Centre. The room will also be available for press conferences by delegations and United Nations organizations. Requests for press conferences should be directed to the Office of the Spokeswoman

for the PrepCom in New York at telephone: (212) 963-6870, until 17 May 2002, telephone number in Bali: 62 361 770 500, fax number: 62 361 770 503.

40. To facilitate media contacts, delegations are invited to provide the Office of the Spokeswoman with the name and telephone number in Bali of the person in the delegation who journalists may contact to request interviews or other information.

Information for non-governmental organizations and other major groups

41. Accredited NGOs and other major groups can pre-register for the fourth session of the Commission on Sustainable Development acting as the preparatory committee for the World Summit on Sustainable Development through the web site: http://www.johannesburgsummit.org/html/documents/prepcom4.html.

42. There are three criteria for invitation to NGO participants:

- Accredited in accordance with Economic and Social Council resolution 1996/31;
- In consultative status with the Commission on Sustainable Development;
- Accredited to the Johannesburg Summit 2002 process.

43. There is no limit to the number of representatives of participating NGOs and other major groups.

44. When the pre-registration forms are received, each nominated representative will receive a confirmation letter by fax. This letter serves as the official invitation to the session and can be used to apply for a visa to Indonesia.

45. The Indonesian Government has set up a dedicated web site for the logistical arrangements and preparations for the session: www.pc-wssd.com.

46. Representatives are responsible for their own reservations and travel arrangements to and from the airport as well as in the metropolitan area. Representatives should reserve accommodations early because of the large number of participants expected at the session. All representatives interested in attending should ensure that they have adequate medical insurance prior to arrival.

47. As of 23 May 2002, registration for the session will take place in the ballroom at Nusa Dua Beach Hotel. Please note that it will be necessary to have the confirmation letter and valid photo identification (passport, driver's licence) ready at the registration desk, for identification purposes.

48. Registration dates and times:

Thursday, 23 May 2002	—	9 a.m. to 6 p.m.
Friday, 24 May 2002	—	9 a.m. to 6 p.m.
Saturday,* 25 May 2002	—	Noon to 6 p.m.
Sunday,* 26 May 2002	—	Noon to 6 p.m.
Monday, 27 May 2002	—	9 a.m. to 6 p.m.
Tuesday, 28 May 2002	—	9 a.m. to 6 p.m.
Wednesday, 29 May 2002	—	9 a.m. to 6 p.m.

Thursday, 30 May 2002	—	9 a.m. to 6 p.m.
Friday, 31 May 2002	—	9 a.m. to 6 p.m.
Saturday,* 1 June 2002	—	Noon to 6 p.m.
Sunday,* 2 June 2002	—	Noon to 6 p.m.
Monday, 3 June 2002	—	9 a.m. to 6 p.m.
Tuesday, 4 June 2002	—	9 a.m. to 6 p.m.
Wednesday, 5 June 2002	—	9 a.m. to 6 p.m.
Thursday, 6 June 2002	—	9 a.m. to 6 p.m.
Friday, 7 June 2002	—	9 a.m. to Noon

* Tentative, as registration can be open if the Pass and Identification office is open for Protocol and Media.

49. Representatives of NGOs and other major groups who have obtained the picture conference pass can leave the Bali International Convention Centre and re-enter at any time.

50. Each registered NGO representative will receive one individual United Nations picture grounds pass to allow him/her access to the Bali International Convention Centre during the session.

51. On 26 May there will be a briefing organized by the secretariat of the World Summit on Sustainable Development in the Bali International Convention Centre. Other briefings in the course of the session may be organized and will be announced by the Secretariat.

52. There will be a lounge on the second floor of the Bali International Convention Centre, which has a general meeting area. The room will have a copier and a few computers.

53. Access to plenary meetings is open.

Other useful information for participants

Visas

54. To gain entry into Indonesia, foreign nationals need to have in their possession passports with at least six months of validity and appropriate visas. Visa applications are processed at the Indonesian embassies or consulates overseas. In some countries where an Indonesian diplomatic or consular representation is not located, a visa will be issued upon arrival. Non-visa short-term visits are valid for citizens from 48 countries for the purposes of holiday and tourism, provided that their passports are valid for at least six months at the date of entry, they have valid return tickets or tickets for journey to the next port of destination, and enter and exit through the designated ports of entry.

Health precautions/medical arrangements

55. No vaccination certificates are required for admission to Bali, with the exception of yellow fever, for which a vaccination certificate is required for

travellers entering Indonesia within six days of leaving an infected country. Visitors who travel through or disembark in those countries are advised to receive inoculations against this disease before entering Indonesia. For further information, consult the United Nations Medical Service.

56. First-aid facilities will be provided on the premises of the Convention Centre. All other medical services will be at the participants' own expense. Participants are advised to have adequate insurance.

Currency, cheques and credit cards

57. There are no restrictions on currency exchange. Although Indonesian banks and exchange offices facilitate almost all foreign currencies, it is advisable to carry money or traveller's cheques in prevalent currencies. The currency in Indonesia is the rupiah, which consists of legal note denominations of 100, 500, 1,000, 5,000, 10,000, 20,000, 50,000 and 100,000 rupiahs, and coins in values of 50, 100, 500 and 1,000 rupiahs. Automated teller machines are located in the airport and in the shopping areas.

58. Major credit cards, such as Visa, Master Card, American Express and Diners, are widely accepted.

Electricity

59. The standard electricity in Bali is 220v. It is advisable to bring conversion plugs or adapters, if needed.

Climate

60. The weather in Indonesia varies from warm to hot throughout the year. There are two seasons in Indonesia, wet or rainy, from November to April, and dry the rest of the year. The rain usually falls in short spells. Daily temperature varies between 27 and 34 Celsius.

Services available at the Convention Centre

61. The following services will be available on the premises of the Bali International Convention Centre:

- Post office;
- Bank and an Exchange Bureau;
- Travel Desk;
- International telephone and fax and internet service;
- Medical Centre;
- Restaurant, cafeteria and bar;
- Gift shop.

62. A business centre will be established in the Convention Centre for the use of session participants on a commercial basis.

Registration and information desk of the session

63. The registration and information desk of the PrepCom will be in operation at the Bali International Convention Centre from 25 May to 8 June 2002. It will be open from 9 a.m. to 7 p.m. during that period. Participants are requested to register as soon as possible upon their arrival. Desk attendants will provide participants with requisite conference passes, deal with inquiries about conference matters and handle mail and messages for participants.

Security

64. All necessary measures will be taken to ensure security. Participants should wear their conference pass at all times to facilitate security and to gain admittance to the conference site.

Transport

65. Transport will be provided from the airport on 25-26 May 2002 for arrival and [illegible] the beginning of the session. Participants should not be delayed for the conference. Hotels and the Bali International Convention Centre [illegible] shuttle during the session. A transport guide will be distributed upon arrival. Transport will also be provided for all official functions during the session.

Airport tax

66. All participants departing from Indonesia are expected to pay an airport tax of US$ 10 (100,000 rupiahs).

Internet connection

67. The Department of Public Information will provide Internet coverage of the session. Internet users around the world will be able to follow the proceedings of the session by accessing information such as press releases, daily highlights, official documents, daily journal, statements and other information material at: www.johannesburgsummit.org.

Secretariat focal points

68. The interdepartmental task force on the session is responsible for coordination within the Secretariat of work related to the preparations for the session. Specific queries can be directed while in New York to focal points as follows (thereafter in the Convention Centre):

A. Department of General Assembly Affairs and Conference Services	Conference Coordinator	Imre Karbuczky Room S-1537D Telephone: 963-6540 Fax: 963-7405 E-mail: karbuczky@un.org
	Deputy Conference Coordinator	[illegible]

	Chief, Meeting Services	Jane Pittson Room S-1537B Telephone: 963-2968 Fax: 963-7405 pittsonj@un.org
	Documents Submission Officer	Lixian Xiong Room S-2994B Telephone: 963-4244 Fax: 963-5305 xiong@un.org
B. Department of Economic and Social Affairs	Under-Secretary-General, Secretary-General of the World Summit on Sustainable Development	Nitin Desai Room DC2-2320 Telephone: 963-5958 Fax: 963-1010 desai@un.org
	Director, Division for Sustainable Development	Joanna DiSano Room DC2-2220 Telephone: 963-0902 Fax: 963-4260 disano@un.org
	Programme Officer, Division for Sustainable Development	Andrey Vasiliev Room DC2-2224 Telephone: 963-5949 Fax: 963-4260 vasiliev@un.org
	Focal point for NGO registration	Hanifa Mezoui Room DC1-1480 Telephone: 963-8625 Fax: 963-3351 mezoui@un.org
	NGO Focal Point for Accreditation	Zehra Aydin-Sipos Room DC2-2226 Telephone: 963-8811 Fax: 963-1267 aydin@un.org
C. Protocol and Liaison Service	Focal Point	Paulose T. Peter Room S-201M Telephone: 963-7178 Fax: 963-1921 peter@un.org
	Accreditation	Mary Beth Curran Room S-201M Telephone: 963-5181 Fax: 963-1921 Curran@un.org

D. Security and Safety Service	OIC, United Nations Security	Phyllis Moore Room C-110 Telephone: 963-0790 moore@un.org
		Jacob Chacko Room C-110 Telephone: 963-9346 chacko@un.org
	Accreditation	C. Mammen Room C-106 Telephone: 963-7028 mammen@un.org
E. Department of Public Information	Conference Spokeswoman and scheduling of press conferences	Pragati Pascale Telephone: 963-6870 Fax: 963-0536 pascale@un.org
	Media information	Klomjit Chandrapanya Telephone: 963-9495 Fax: 963-0536 chandrapanya@un.org
	Media accreditation	Sonia Lecca Room S-250A Telephone: 963-6934 Fax: 963-4642 lecca@un.org

Annex I

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE FOR THE WORLD SUMMIT ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
FOURTH SESSION
Nusa Dua, Bali, Indonesia,
27 May - 7 June 2002

REQUEST FOR ACCREDITATION OF MEDIA REPRESENTATIVES
Note: This application must be presented with a letter of assignment, in order to be processed

PERSONAL DATA

(PLEASE TYPE OR PRINT CLEARLY)

1. **Name:** _____
(Family name) (First name)
2. **Place and date of birth:** _____
3. **Nationality:** _____ 4. **Passport number:** _____
5. **Permanent office address** *(if different from your organization's headquarters)*:
_____
_____
Telephone: ( ) Fax: ( )
Mobile number: ( ) E-mail
6. For contact during the Conference:
Address:
_____
Telephone: (___)_____ **Fax:**
(___)_____
Mobile number (___)_____ **E-mail:**
_____

DATA ON THE MEDIA ORGANIZATION YOU REPRESENT

7. **Name of organization:**

_____

8. **Contact person and title:**

_____

9. **Headquarters mailing address:**

_____

_____ **10. Country:**

_____

Telephone: (___)_____ **Fax:**

(___)_____

E-mail:

_____

11. **Status/Ownership:**

- ❑ **Education/Public**
- ❑ **Private**
- ❑ **Government/State**
- ❑ **Other** *(specify)*: _____

12. **Type of medium** *(check as many as necessary)*:

- ❑ **Daily Newspaper**
- ❑ **News agency/service**
- ❑ **Photo/visual service**
- ❑ **Radio**
- ❑ **Television**
- ❑ **Weekly publication**
- ❑ **Other** *(specify)*: _____

13. **Position:**

- ❑ **Camera person**
- ❑ **Correspondent**
- ❑ **Director**
- ❑ **Editor**
- ❑ **Photographer**
- ❑ **Producer**
- ❑ **Reporter**
- ❑ **Technician**
- ❑ **Other** *(specify)*: _____

14. **Working language(s) of your media organization:**

_____

15. **Your main news topic(s) or field(s) of coverage** *(if applicable)*:

_____

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE
FOR THE WORLD SUMMIT ON
SUSTAINABLE DEVELOPMENT
FOURTH SESSION
Nusa Dua, Bali, Indonesia
27 May - 7 June 2002

PROCEDURES TO APPLY FOR MEDIA ACCREDITATION

Bona fide representatives of the mass media --press, photo, radio, television and film-- will be accredited for coverage of the COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE FOR THE WORLD SUMMIT ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT FOURTH SESSION, to be held in Nusa Dua, Bali, Indonesia, from 27 May to 7 June 2002.

Completed application forms, together with a letter of assignment on official letterhead from the Editor or Bureau Chief, should be sent to:

UNITED NATIONS

Media Accreditation and Liaison Unit
Department of Public Information
Room S-250
New York, NY 10017, U.S.A.
Fax: (1-212) 963-4642

Telephone: (1-212) 963-7164 / 5934

No acknowledgement will be mailed to you. If you have applied by mail, passes will be issued at the Conference site upon presentation of two forms of photo ID (passport, official national press pass, driver's license, work ID, etc.)

If you are applying at the Conference site for the first time, you should complete an application form, present a letter of assignment and two forms of photo ID.

NOTE: Application forms will be considered only if accompanied by a letter of assignment. Incomplete applications will not be processed. *Accreditation is free of charge.*

For more information on the Conference please visit the United Nations website at *www.johannesburgsummit.org*

HOTEL ACCOMMODATIONS: Please contact, Royalindo Convention International at Tel: (+62 21) 314 0982; Fax: (+62 21) 334 470, 315 0886; E-mail: mktg@royalindo.com or book on-line at www.pc-wssd.com

NOTE: United Nations is not responsible for hotel accommodations for the media.

COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE CONSTITUEE EN COMITE PREPARATOIRE DU SOMMET MONDIAL POUR LE DEVELOPPEMENT DURABLE
QUATRIEME SESSION
Nusa Dua, Bali, Indonésie,
27 mai - 7 juin 2002

DEMANDE D'ACCREDITATION DES REPRESENTANTS DES MEDIAS

Pour être traitée, cette demande doit impérativement être accompagnée d'un ordre de mission

DONNEES PERSONNELLES

(REMPLIR A LA MACHINE OU EN LETTRES CAPITALES)

1. Nom:

_____

(Nom de famille) (Prénom)

2. Lieu et date de naissance:

_____

3. Nationalité: _____ **4. Numéro de passeport:**

_____

5. Adresse professionnelle permanente ***(si elle diffère de celle du siège de votre organisation)*:**

_____

_____

_____

Téléphone: ( ) Télécopie: ( )

Téléphone mobile : ( ) E-mail :

6. Vos coordonnées durant la Conférence:

Adresse:

_____

Téléphone: (___)_____ **Télécopie:**

(___)_____

Téléphone mobile : (___)_____ **E-mail:**

_____

DONNEES SUR L'ORGANE D'INFORMATION QUE VOUS REPRESENTEZ

7. **Nom de l'organe d'information:**

_____

8. **Nom et titre de la personne à contacter:**

_____

9. **Adresse postale du siège:**

_____

_____ **10. Pays:**

_____

Téléphone: (___)_____ **Télécopie:**

(___)_____

E-mail:

_____

11. **Statut:**

- ❑ **Educatif/public**
- ❑ **Privé**
- ❑ **Gouvernemental/étatique**
- ❑ **Autre** *(veuillez préciser)*:

_____

12. **Type d'organe** *(veuillez cocher toutes les cases pertinentes)*:

- ❑ **Quotidien**
- ❑ **Agence/service de presse**
- ❑ **Service photographique/ visuel**
- ❑ **Radio**
- ❑ **Télévision**
- ❑ **Hebdomadaire**
- ❑ **Autre** *(veuillez préciser)*: _____

_____

13. **Position:**

- ❑ **Opérateur de prises de vues**
- ❑ **Correspondant**
- ❑ **Réalisateur**
- ❑ **Rédacteur**
- ❑ **Photographe**
- ❑ **Producteur**
- ❑ **Reporter**
- ❑ **Technicien**
- ❑ **Autre** *(veuillez préciser)*: _____

14. **Langue(s) de travail de votre organe d'information:**

_____

15. **Vos principaux domaines de spécialisation** *(le cas échéant)*:

_____

COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE CONSTITUEE
EN COMITE PREPARATOIRE DU SOMMET MONDIAL
POUR LE DEVELOPPEMENT DURABLE
QUATRIEME SESSION
Nusa Dua, Bali, Indonésie

27 mai - 7 juin 2002
DEMANDES D'ACCREDITATION

Des représentants officiels des médias --presse, photo, radio, télévision et documentaire-- seront accrédités pour couvrir le QUATRIEME SESSION DE LA COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE CONSTITUEE EN COMITE PREPARATOIRE DU SOMMET MONDIAL POUR LE DEVELOPPEMENT DURABLE, qui aura lieu à Nusa Dua, Bali, Indonésie, du 27 mai au 7 juin 2002.

Les formulaires dûment remplis, accompagnés d'une lettre d'accréditation officielle signée par le Rédacteur en chef ou par le Chef de bureau, devront être envoyés au bureau suivant:

ORGANISATION DES NATIONS UNIES
Groupe des accréditations et de la liaison avec les médias
Département de l'information
Bureau S-250
New York, N.Y. 10017, U.S.A.
Télécopie: (1-212) 963-4642
Telephone: (1-212) 963-7164 / 5934

Il ne vous sera pas envoyé d'accusé de réception. Si vous avez présenté votre demande par courrier, les cartes d'accréditation vous seront délivrées sur le lieu de la conférence, sur présentation de deux pièces d'identité officielles avec photo (passeport, carte de presse nationale, permis de conduire, carte de service, etc.).

Si vous faites votre demande sur le lieu de la conférence, vous devrez remplir un formulaire et présenter une lettre d'accréditation et deux pièces d'identité officielles avec photo.

NB: Aucune demande d'accréditation ne sera traitée si elle n'est pas acompagnée d'un ordre de mission officiel. Les formulaires incomplets ne seront pas traités. L'accreditation des Nations Unies est gratuite.

Pour plus d'informations, prière de consulter le site Internet des Nations Unies au:
www.johannesburgsummit.org

Pour des renseignements sur les possibilités d'hébergement, veuillez contacter Royalindo Convention International au: Tel: (+62 21) 314 0982; Fax (+62 21) 334 470, 315 088; E-mail: mktg@royalindo.com; ou réservation en ligne: www.pc-wssd.com

NB: Les Nations Unies ne sont pas responsables de l'hébergement.

COMISION SOBRE EL DESARROLLO SOSTENIBLE CONSTITUIDA

SOLICITUD DE CREDENCIALES DE PRENSA

Nota: Solamente se considerarán las solicitudes acompañadas con la carta de la organización que representan

DATOS PERSONALES

(CON LETRA IMPRENTA O A MAQUINA)

1. Nombre:

_____

(apellido) (nombre)

2. Lugar y fecha de nacimiento:

_____

3. Nacionalidad: _____ **4. Número de Pasaporte:**

_____

5. Dirección permanente de la oficina *(en caso de no ser la misma que la sede de la organización)*:

_____

_____

_____

Teléfono: (___) _____ Fax: (___) _____

Teléfono Celular: (___) _____ E-mail: _____

6. Lugar de contacto durante la Conferencia:

Dirección:

_____

Teléfono: (___)_____ **Fax:**

(___)_____

Teléfono Celular: (___)_____ **E-mail:**

_____

DATOS DE LA ORGANIZACION A LA QUE REPRESENTA

7. **Nombre de la Organización:**

_____

8. **Representante y título:**

_____

9. **Dirección postal de la sede:**

_____

_____ **10. País:**

_____

Teléfono: (___)_____ **Fax:**

(___)_____

E-mail:

_____

11. **Título de la propiedad:**

- ❑ **Docente/pública**
- ❑ **Privada**
- ❑ **Gubernamental/estatal**
- ❑ **Otro** *(especifíquese)*:

_____

12. **Tipo de medio de comunicación** *(marcar todos los recuadros necesarios)*:

- ❑ **Diario**
- ❑ **Agencia/servicio de prensa**
- ❑ **Radio**
- ❑ **Televisión**
- ❑ **Fotografía/servicio visual**
- ❑ **Publicación semanal**
- ❑ **Otro** *(especifíquese)*: _____

_____

13. **Cargo:**

- ❑ **Camarógrafo**
- ❑ **Corresponsal**
- ❑ **Director**
- ❑ **Editor**
- ❑ **Fotógrafo**
- ❑ **Productor**
- ❑ **Periodista**
- ❑ **Técnico**
- ❑ **Otro** *(especifíquese)*:

_____

❑

14. **Idioma o idiomas de trabajo de la organización:**

_____

15. **Principal tema o campo de información** *(cuando sea aplicable)*:

_____

COMISION SOBRE EL DESARROLLO SOSTENIBLE CONSTITUIDA EN COMITÉ PREPARATORIO DE LA CUMBRE MUNDIAL SOBRE EL DESARROLLO SOSTENIBLE

CUARTO PERIODO DE SESIONES

Nusa Dua, Bali, Indonesia,

27 de mayo – 7 de junio de 2002

PROCEDIMIENTOS PARA SOLICITAR CREDENCIALES DE PRENSA

Los representantes de los medios de información –prensa escrita, fotógrafos, radio, televisión y cine– serán acreditados para cubrir la COMISION SOBRE EL DESARROLLO SOSTENIBLE CONSTITUIDA EN COMITÉ PREPARATORIO DE LA CUMBRE MUNDIAL SOBRE EL DESARROLLO SOSTENIBLE CUARTO PERIODO DE SESIONES, que se llevará a cabo en Nusa Dua, Bali, Indonesia, del 27 de mayo al 7 de junio de 2002.

Las solicitudes deben dirigirse, por correo o fax, junto con una carta de nombramiento con membrete oficial, firmada por el Editor o Jefe de la oficina, a:

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS
Dependencia de Acreditación y Enlace con los Medios de Información
Departamento de Información Pública
Oficina S-250
Nueva York, N.Y. 10017, U.S.A.
Fax: (1-212) 963-4642
Tel: (1-212) 963-7164 / 5934

No se notificará a los solicitantes cuando se reciba la documentación. Las personas recibirán su pase en el lugar donde se celebre la conferencia, previa presentación de dos documentos de identidad con fotografía (pasaporte, tarjeta nacional de identidad para la prensa, licencia de conducir, cédula de trabajo, etc.)

Solamente se considerarán las solicitudes que vengan acompañadas de la carta de la organización que representan. No se dará trámite a las solicitudes incompletas. La acreditación en las naciones unidas es gratuita. Le rogamos no enviar dinero.

Para mayor información visite las Naciones Unidas en la página electrónica:
www.johannesburgsummit.org

HOTELES: Por favor contactar con Royalindo Convention International al: Tel: (+62 21) 314 0982; Fax: (+62 21) 334 470, 315 0886; E-mail: mktg@royalindo.com, o regístrese en línea en la página electrónica: www.pc-wssd.com

NOTA: Naciones Unidas no se responsabiliza de las reservaciones en los hoteles para los medios de prensa.

Annex II

PROTOCOL AND LIAISON SERVICE

REGISTRATION OF MEMBERS OF DELEGATIONS TO THE

FOURTH SESSION OF THE PREPARATORY COMMITTEE FOR THE UNITED NATIONS WORLD SUMMIT ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
27 May – 7 June 2002

_____ requests the U.N. Protocol and Liaison Service
Permanent/Observer Mission - IGO - Specialized Agency

to issue a grounds pass to:

_____

in the capacity of:

Head of Delegation ( )	Delegate ( )	Support Staff ( )	Spouse ( )	VIP Party ( )

Date of arrival in Bali: _____

Airline and Flt. No.: _____

Date of departure from Bali: _____

Airline and Flt. No.: _____

Citizenship: _____ Passport No.: _____

Occupation in the sending State: _____

Address in Bali: _____

SIGNATURE _____

NAME (please type) _____
Administrative Officer

PERMANENT MISSION/EMBASSY: _____

_____
OFFICIAL SEAL

DATE: _____

FOR PROTOCOL USE ONLY

Signature _____
(Approving Officer)

Code: VIPwo _____ VIPw _____ GD _____ DE _____ AD _____ PPwo _____ PPw _____ SS _____

SERVICE DU PROTOCOLE ET DE LA LIAISON
INSCRIPTION DES MEMBRES DES DÉLÉGATIONS
À LA QUATRIÈME SESSION DU COMITÉ PRÉPARATOIRE
DU SOMMET MONDIAL POUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE
27 mai-7 juin 2002

_____ prie le Service du protocole et de la liaison de l'ONU

Mission permanente – Mission permanente d'observation –
Organisation intergouvernementale – Institution spécialisée

de délivrer une carte d'identité à : _____

Qualité : Chef de délégation ☐ Représentant (e) ☐ Personnel d'appui ☐ Conjoint ☐
Personnalité invitée ☐

Date de l'arrivée à Bali : _____

Compagnie aérienne et No de vol : _____

Date du départ de Bali : _____

Compagnie aérienne et No de vol : _____

Nationalité : _____ Passeport No : _____

Profession : _____

Adresse à Bali : _____

SIGNATURE _____

NOM (Veuillez dactylographier) _____
Fonctionnaire d'administration

MISSION PERMANENTE/AMBASSADE : _____

_____
SCEAU OFFICIEL

DATE : _____

RÉSERVÉ AU SERVICE DU PROTOCOLE ET DE LA LIAISON

Signature : _____
(Agent habilité)

Code : VIPwo _____ VIPw _____ GD _____ DE _____ AD _____ PPwo _____ PPw _____ SS _____

VEUILLEZ DACTYLOGRAPHIER OU ÉCRIRE EN CARACTÈRES D'IMPRIMERIE

SERVICIO DE PROTOCOLO Y ENLACE

INSCRIPCIÓN DE LOS MIEMBROS DE LAS DELEGACIONES PARA EL CUARTO PERÍODO DE SESIONES DEL COMITÉ PREPARATORIO DE LA CUMBRE MUNDIAL SOBRE EL DESARROLLO SOSTENIBLE
27 de mayo a 7 de junio de 2002

_____ solicita al Servicio de Protocolo y Enlace de las Naciones Unidas

Misión Permanente/de Observación — Organización intergubernamental — Organismo especializado

que extienda un pase de identificación a: _____

en calidad de: Jefe de delegación ( ) Delegado ( ) Personal de apoyo ( ) Cónyuge ( )
Invitado de honor ( )

Fecha de llegada a Bali: _____

Línea aérea y número de vuelo: _____

Fecha de salida de Bali: _____

Línea aérea y número de vuelo: _____

Nacionalidad: _____ Número de pasaporte: _____

Profesión en el Estado de origen: _____

Dirección en Bali: _____

FIRMA _____

NOMBRE Y APELLIDOS (a máquina) _____
Oficial administrativo

MISIÓN PERMANENTE/EMBAJADA: _____

_____
SELLO OFICIAL

FECHA: _____

ESPACIO RESERVADO PARA EL SERVICIO DE PROTOCOLO

Firma: _____ Fecha: _____
(Oficial que concede la aprobación)

Código: VIPwo _____ VIPw _____ GD _____ DE _____ AD _____ Ppwo_____ PPw _____ SS_____

ESCRÍBASE A MÁQUINA O EN LETRA DE IMPRENTA SG6/IC